

544638-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Emergency generator – Beschaffung von drei Feuerwehranhängern
Netzersatzanlagen (FwA-NEA)**

OJ S 150/2026 06/08/2026

**Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí**

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Mönchengladbach

R-phost: vergaben@moenchengladbach.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Beschaffung von drei Feuerwehranhängern Netzersatzanlagen (FwA-NEA)

Cur síos: Lieferung von drei Feuerwehranhängern Netzersatzanlagen (FwA-NEA)

Aitheantóir an nós imeachta: d168769b-244a-452c-83c6-3a2013ded7ff

Aitheantóir inmheánach: 37-2026-009

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Lieferung von drei Feuerwehranhängern
Netzersatzanlagen (FwA-NEA)

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 31127000 Emergency generator

Aicmiú breise (cpv): 31682530 Emergency power supplies

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Stockholtweg 120

Baile: Mönchengladbach

Cód poist: 41238

Foroinn tíre (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Netzersatzanlagen sind im 2. Quartal 2028 an folgende Adresse zu liefern:

Katastrophenschutzlager der Feuerwehr Mönchengladbach Stockholtweg 120 41238

Mönchengladbach

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXPTYD0DU16#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: - gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 21 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes, § 98c des Aufenthaltsgesetzes, - § 19 des Mindestlohngesetzes, § 21 des Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes und § 22 des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes
Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Calaois: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Éilliú: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Dócmhainneacht: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíochta eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: - gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6 Vergabeverordnung

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: - gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 7 Vergabeverordnung

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Beschaffung von drei Feuerwehranhängern Netzersatzanlagen (FwA-NEA)

Cur síos: Lieferung von drei Feuerwehranhängern Netzersatzanlagen (FwA-NEA)

Aitheantóir inmheánach: 37-2026-009

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 31127000 Emergency generator

Aicmiú breise (cpv): 31682530 Emergency power supplies

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Stockholtweg 120

Baile: Mönchengladbach

Cód poist: 41238

Foroinn tíre (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Netzersatzanlagen sind im 2. Quartal 2028 an folgende Adresse zu liefern:

Katastrophenschutzlager der Feuerwehr Mönchengladbach Stockholtweg 120 41238

Mönchengladbach

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/04/2028

Dáta deiridh an tréimhse: 30/06/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Es erfolgt keine losweise Vergabe.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über Ausschlussgründe - Vordruck 521 EU Eigenerklärung zu - Erfüllung der gesetzlichen Pflichten zur Zahlung der vom Finanzamt und der nicht vom Finanzamt erhobenen Steuern, sowie der Beiträge zur Sozialversicherung und zur Berufsgenossenschaft

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Wenn zutreffend Vordrucke 531 EU, 533a EU, 533b EU, 534a EU, 534b EU

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eine Produktbeschreibung, Konformitätserklärung und Gebrauchsanweisung sind in deutscher Sprache beizufügen.

Critéar: Sábháilteacht chun faisnéis rangaíochta a phróiseáil, a stóráil agus a sheoladh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung Sanktionspaket 5 EU (Formular 523 EU)

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Wertungskriterium 60% Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Service

Cur síos: Wertungskriterium 40% Service unterteilt in: Unterkriterien: - Entfernung zur nächsten qualifizierten Fachwerkstatt 10% - Werkstattzeiten 10% - Verfügbarkeit eines Außendienstmitarbeiters mit Servicefahrzeug o.ä. 20 %

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 10/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYD0DU16/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Die Kommunikation während des Verfahrens erfolgt lediglich über die Kommunikationsfunktion des Vergabemarktplatzes. Anfragen die per Mail oder per Telefon eingehen werden nicht beantwortet.

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYD0DU16>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYD0DU16>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 11/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 80 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Alle geforderten Unterlagen sind dem eingereichten Angebot beizufügen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 11/09/2026 09:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Angebotsabgabe elektronisch über die Vergabepattform <https://www.vmp-rheinland.de>

Eolas breise: Bieter oder deren Bevollmächtigte sind zur Angebotseröffnung nicht zugelassen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Zur Überprüfung ist dem Angebot eine Produktbeschreibung oder Gebrauchsanweisung in deutscher Sprache beizufügen.

Sonrascú leictreonach: Éigeanach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: Eigenerklärung zu - Erfüllung der gesetzlichen Pflichten zur Zahlung der vom Finanzamt und der nicht vom Finanzamt erhobenen Steuern, sowie der Beiträge zur Sozialversicherung und zur Berufsgenossenschaft

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: 10 Kalendertage Rügefrist nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). 15 Kalendertage Einreichungsfrist für den Antrag auf Nachprüfung nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Mönchengladbach

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Mönchengladbach

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Mönchengladbach

Uimhir chlárúcháin: 05116-31001-78

Seoladh poist: Rathausplatz 1

Baile: Mönchengladbach

Cód poist: 41061

Foroinn tíre (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergaben@moenchengladbach.de

Teil.: +49 2161-250

Seoladh idirlín: <https://www.moenchengladbach.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen

Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@brms.nrw.de

Teil.: +49 251-4110

Facs: +49 251-4112165

Seoladh idirlín: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: a5105315-e7f5-4e81-8392-e1481ce5eeab - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 05/08/2026 14:56:29 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 544638-2026

Uimhir eagráin IO S: 150/2026

Dáta foilsithe: 06/08/2026